

EN ES FR PT ID TR TW AR	
<h1>DF-120FM/DM-1200FM/JF-120FM</h1>	
<i>User’s Guide</i> <i>Guía del usuario</i> <i>Mode d’emploi</i> <i>Guia do Usuário</i> <i>Pedoman Pemakaian</i>	<i>Kullanım Kilavuzu</i> <i>用戶說明書</i> <i>دليل المستخدم</i>
	
CASIO [®]	

HDC0D7580P8 SA1808-A Printed in Philippines/Imprimé aux Philippines
© 2018 CASIO COMPUTER CO., LTD.

English

- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.
- In this User’s Guide, some key notations are shown in simplified form.

 TAX RATE **TAX+** → TAX+ or TAX RATE

Important Precautions

- If you suspect that the calculator is operating abnormally due to static electrical charge or some other problem, press AC to restore normal operation.
- Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
- Never bend or twist the case.
- Never try to take the calculator apart.
- Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
- Replacing the battery or blocking the calculator from sunlight while battery power is low may cause your rate setting or memory contents to be changed or lost. Replace the battery as soon as possible when it becomes weak and correct the rate setting, if necessary.
- The contents of these instructions are subject to change without notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Two-Way Power System provides power even in complete darkness.

- Always leave battery replacement up to an authorized dealer.
- If display figures are difficult to read where lighting is dim, replace the battery as soon as possible.
- Even if you do not use the calculator, you should replace the battery at least once every 3 years.
- A dead battery can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
- The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

Auto Power Off Function

Auto power off: Approximately 6 minutes after last key operation

- To restore power, press AC.

Tax Calculations

- To set a tax rate**

Example: Tax rate = 5%

 AC RATE SET (Hold down until TAX and % appear.) 5 RATE SET TAX % **5.**

- You can check the currently set tax rate by pressing AC and then TAX RATE.

Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one button type battery (LR44)

Battery Life: Approximately 3 years (1 hour operation per day)

Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (H) × (W) × (D) / Approximate weight (including battery)

DF-120FM: 30.9×126×179 mm (1³/₁₆"×4¹⁵/₁₆"×7¹/₁₆") / 180 g (6.3 oz)

DM-1200FM: 35.1×149.5×205.5 mm (1³/₈"×5⁷/₈"×8¹/₈") / 250 g (8.8 oz)

JF-120FM: 23.4×108×181.5 mm (1⁵/₁₆"×4¹/₄"×7¹/₈") / 160 g (5.6 oz)

Español

Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas. En esta Guía del usuario, algunas notaciones de teclas se muestran con la forma simplificada.

 TAX RATE **TAX+** → TAX+ o TAX RATE

Precauciones importantes

- Si cree que la calculadora está operando anormalmente debido a una carga de electricidad estática o algún otro problema, presione AC para restaurar la operación normal.
- No deje caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.
- No doble ni fuerza la caja.
- No intente desarmar la calculadora.
- Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.
- Si sustituye la pila o aparta la calculadora de la luz del sol cuando la pila tiene poca energía, podría cambiarse o perderse el ajuste de la tasa o el contenido de la memoria. Sustituya la pila lo antes posible cuando parezca que esté baja y corrija el ajuste de la tasa, si es necesario.
- Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

El sistema de alimentación de dos modos suministra alimentación incluso en la oscuridad total.

- Siempre solicite el cambio de la pila a un distribuidor autorizado.
- Si las cifras de la pantalla son difíciles de leer cuando la iluminación es débil, reemplace la pila tan pronto como sea posible.
- Incluso si usted no utiliza la calculadora, se debe reemplazar la pila al menos una vez cada 3 años.
- Una pila agotada puede sulfatarse y dañar la calculadora si la deja en el compartimento de la pila durante un tiempo prolongado.

• La pila que viene con esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.

• Para restaurar la alimentación, presione AC.

Cálculos de impuesto

- Para ajustar una tasa de impuesto**

Ejemplo: Tasa de impuesto = 5%

 AC RATE SET (Mantenga presionado hasta que aparezcan TAX y %.) 5 RATE SET TAX % **5.**

- Puede verificar la tasa de impuesto ajustada actualmente presionando AC y luego TAX RATE.

Especificaciones

Alimentación: Sistema de alimentación de dos modos, con pila solar y una pila de tipo botón de LR44

Duración de pila: Aproximadamente 3 años (1 hora de operación por día)

Temperatura de operación: 0°C a 40°C

Dimensiones (Al) × (An) × (Pr) / Peso aproximado (incluyendo la pila)

DF-120FM: 30.9×126×179 mm / 180 g DM-1200FM: 35.1×149.5×205,5 mm / 250 g

JF-120FM: 23.4×108×181,5 mm / 160 g

Français

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.
- Dans ce mode d'emploi, certaines notations de touches sont présentées sous forme simplifiée.

 TAX RATE **TAX+** → TAX+ ou TAX RATE

Précautions importantes

- Si vous pensez que la calculatrice marche anormalement à cause d'une charge d'électricité statique ou d'un autre problème, appuyez sur AC pour établir un fonctionnement normal.
- Evitez de faire tomber la calculatrice ou de l'exposer à des chocs violents.
- Ne pas courber ni tordre.
- N'essayez jamais de démonter la calculatrice.
- Essayez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
- Le remplacement de la pile ou le fait d'empêcher la lumière du soleil d'atteindre la calculatrice lorsque le niveau de la pile est faible peut provoquer la modification ou la perte du réglage du taux ou de la mémoire. Remplacez la pile dès que possible lorsqu'elle faiblit et, le cas échéant, corrigez le réglage du taux.
- Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

Le système à deux sources d'alimentation fournit une alimentation même dans l'obscurité la plus complète.

- Confiez toujours le remplacement de la pile à un revendeur agréé.
- Si vous n'arrivez pas à lire les chiffres affichés lorsque l'éclairage est faible, remplacez la pile dès que possible.
- Vous devez remplacer la pile au moins une fois tous les 3 ans, même si vous n'utilisez pas la calculatrice.
- Une pile épuisée peut fuir et endommager la calculatrice si elle reste longtemps dans son compartiment.
- La pile fournie avec cet appareil se décharge lentement durant l'expédition et le stockage. Elle devra éventuellement être remplacée plus rapidement car son autonomie peut être inférieure à la normale.

Arrêt automatique

Extinction automatique : Environ 6 minutes après la dernière touche pressée

- Pour restaurer l'alimentation, appuyez sur AC.

Calculs de taxes

- Pour spécifier un taux de taxe**

Exemple : Taux de taxe = 5%

 AC RATE SET (Maintenez enfoncé jusqu'à ce que TAX et % apparaissent.) 5 RATE SET TAX % **5.**

- Vous pouvez vérifier le taux de taxe actuellement pré-réglé en appuyant sur AC puis sur TAX RATE.

Fiche technique

Alimentation : Système à deux sources d'alimentation avec une pile solaire et une pile bouton LR44

Autonomie de la pile : Environ 3 ans (à raison d'une heure de fonctionnement par jour)

Température de service : 0°C à 40°C

Dimensions (H) × (L) × (E) / Poids approximatif (pile comprise)

DF-120FM: 30.9×126×179 mm / 180 g DM-1200FM: 35.1×149.5×205,5 mm / 250 g

JF-120FM: 23.4×108×181,5 mm / 160 g

Português

- Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.
- Neste Guia do Usuário, algumas notações de tecla são indicadas de forma simplificada.

 TAX RATE **TAX+** → TAX+ ou TAX RATE

Precauções importantes

- Se você suspeitar que a calculadora está operando de modo anormal devido a carga elétrica estática ou algum outro problema, pressione AC para restaurar o funcionamento normal.
- Evite derrubar a calculadora nem a sujeite a impactos fortes.
- Nunca dobre ou torça a caixa.
- Nunca tente desmontar a calculadora.
- Limpe a calculadora com um pano macio e seco.
- A substituição da bateria ou o bloqueio da calculadora da luz solar enquanto a energia da bateria estiver baixa pode causar a alteração ou perda da sua definição de taxa ou conteúdo de memória. Substitua a bateria o mais rapidamente possível quando ela ficar fraca e corrija a definição de taxa, se necessário.
- O conteúdo destas instruções está sujeito a modificações sem aviso prévio.
- A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

Fornecimento de energia

O sistema de alimentação de duas vias fornece energia mesmo na completa escuridão.

- Sempre encarregue a troca da pilha a um revendedor autorizado.
- Se for difícil ler os números na tela quando a luminosidade estiver baixa, substitua a pilha assim que possível.

- Mesmo se você não utilizar a calculadora, substitua as pilhas pelo menos a cada 3 anos.
- Uma pilha esgotada pode vazaz e danificar a calculadora se for deixada no compartimento da pilha durante longos períodos.
- A pilha que vem com este produto se descarrega ligeiramente durante o transporte e armazenamento. Por esta razão, pode ser preciso substituí-la mais cedo do que o esperado para a vida útil normal dela.

Função de desligamento automático

Desligamento automático: Aproximadamente 6 minutos após a última operação de tecla

• Para restaurar a alimentação, pressione AC.

Cálculos de impostos

- Para definir uma taxa de imposto**

Exemplo: Taxa de imposto = 5%

 AC RATE SET (Mantenha pressionado até que TAX e % apareçam.) 5 RATE SET TAX % **5.**

- Você pode verificar a taxa de imposto definida atualmente pressionando AC e, em seguida, TAX RATE.

Especificações

Alimentação: Sistema de alimentação de duas vias, com pilha solar e uma pilha tipo botão LR44

Vida útil da pilha: Aproximadamente 3 anos (1 hora de operação por dia)

Temperatura de operação: 0°C a 40°C

Dimensões (A) × (L) × (P) / Peso aproximado (incluindo a pilha)

DF-120FM: 30.9×126×179 mm / 180 g DM-1200FM: 35.1×149.5×205,5 mm / 250 g

JF-120FM: 23.4×108×181,5 mm / 160 g

Bahasa Indonesia

- Pastikan untuk menyimpan semua dokumentasi pemakai yang mudah terjangkau untuk referensi masa datang.
- Dalam Pedoman Pemakaian ini, beberapa notasi tombol ditunjukkan dalam bentuk yang disederhanakan.

 TAX RATE **TAX+** → TAX+ atau TAX RATE

Hal-hal yang Perlu Diperhatikan

- Jika Anda menduga bahwa kalkulator beroperasi tidak normal karena muatan listrik statis atau beberapa masalah lain, tekan AC untuk mengembalikan operasi normal.
- Jangan jatuhkan kalkulator ini, atau hindarkan dari benturan yang bersifat merusak.
- Jangan melipat atau memilin wadah kalkulator.
- Jangan mencoba untuk membongkar kalkulator.
- Untuk memersihkannya, usaplah unit alat dengan lap yang lembut dan kering.
- Mengganti baterai atau menghalangi kalkulator dari sinar matahari saat daya baterai rendah dapat menyebabkan pengaturan tingkat Anda atau konten memori berubah atau hilang. Ganti baterai sesegera mungkin saat baterai sudah lemah dan jika diperlukan perbaiki pengaturan tingkat.
- Isi dari buku petunjuk ini dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. tidak bertanggung jawab atas terjadinya kerugian atau tuntutan oleh pihak ke tiga yang mungkin terjadi akibat penggunaan alat ini.

Sumber Daya

Sistem Daya Dua-Arah menyediakan daya meskipun dalam kondisi benar-benar gelap.

- Harap serahkan pengantianan baterai kepada dealer resmi.
- Ganti baterai sesegera mungkin jika angka pada layar sulit untuk dibaca dalam kondisi pencahayaan redup.
- Anda harus mengganti baterai setidaknya sekali setiap 3 tahun, walaupun Anda tidak menggunakan kalkulator tersebut.
- Baterai yang mati dapat bocor dan merusak kalkulator jika tertinggal di dalam ruang baterai untuk periode lama.
- Baterai yang disertakan bersama pembelian unit ini daya tahannya turun sedikit selama pengapalan dan penyimpanan. Oleh karena itu mungkin membutuhkan penggantian lebih awal dibandingkan daya tahan baterai normal yang diharapkan.

Fungsi Mematkan Daya Otomatis

Daya mati otomatis: Sekitar 6 menit setelah pengoperasian tombol terakhir.

- Untuk menyimpan daya, tekan AC.

Perhitungan-perhitungan Pajak

- Untuk menyetel tingkat pajak**

Contoh: Tingkat pajak = 5%

 AC RATE SET (Tahan sampai TAX dan % ditampilkan.) 5 RATE SET TAX % **5.**

- Anda dapat memeriksa tingkat pajak yang disetel pada saat itu dengan menekan AC kemudian TAX RATE.

Spesifikasi

Sumber Daya: Sistem Daya Dua-Arah, dengan sel matahari dan satu baterai gepeng LR44

Masa Pakai Baterai: Kira-kira 3 tahun (1 jam pemakaian per hari)

Suhu Pengoperasian: 0°C sampai 40°C

Dimensi (tinggi) × (lebar) × (panjang) / Berat kira-kira (termasuk baterai)

DF-120FM: 30.9×126×179 mm / 180 gr DM-1200FM: 35.1×149.5×205,5 mm / 250 gr

JF-120FM: 23.4×108×181,5 mm / 160 gr

Türkçe

- Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullanım dokümantasyonunu özenle saklayınız.
- Bu Kullanım Kilavuzunda, bazı tuş bildirimleri basitleştirilmiş formda gösterilmiştir.

 TAX RATE **TAX+** → TAX+ veya TAX RATE

Önemli Tedbirler

- Statik elektrik yükü veya başka bir sorundan ötürü hesap makinemiz normal bir şekilde çalışmadığı zaman, AC 'ye basarak hesap makinemiz ilk durumuna getiriniz.
- Hesap makinimizi düşürmeyin ve şiddetli darbelerden koruyunuz.
- Asla kutuyu kıvrımayınız yada bükmeyiniz.
- Kesinlikle parçalamaya çalışmayınız.
- Temizlemek için kuru ve temiz bir bez parçası ile siliniz.
- Pili değiştirmek ya da pil düöükten hesap makinimize gelen güneş ışığını engellemek, oran ayarınızın veya bellek içeriğinizin değişmesine ya da kaybolmasına neden olabilir. Piliiniz azaldığında hemen pili değiştirin ve gerekirse oran ayarını düzeltin.
- Bu kilavuzun içind ekiler izinsiz olarak değiştirilemez.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. şirketi bu ürünün üçüncü şahıs tarafından kullanımından doğabilecek herhangi bir kayıp veya şikayetten dolayı sorumluluk kabul etmez.

Güç Kaynağı

İkili Güç Sistemi tamamen karanlık olan ortamlarda bile güç sağlar.

- Pil değiştirme işlemini herzaman yetkili bir satış birimine yaptırınız.
- Işğın az olduğu ortamda ekrandaki rakamları okumak güçse, pili en kısa sürede yenisi ile değiştirin.
- Hesap makinesini kullanmıyor olsanız bile, pili en az 3 yılda bir değiştirmeniz gerekir.
- Bitmiş bir pil uzun süre pil yuvasında kalması halinde akmaya, ve hesap makinenzin zarar görmesine sebep olabilir.
- Bu alet ile birlikte verilen pil, nakliye ve depolama sırasında elektrik gücünü kısmen kaybeder. Bu nedenle, normal pil ömründen daha kısa sürede değiştirilmesi gerekli olabilir.

Otomatik Kapanma Fonksiyonu

Otomatik kapanma: Yaklaşık en son düğmeye bastktan 6 dakika sonra.

- Gücü tekrar açmak için AC düğmesine basın.

Vergi Hesapları

- Vergi oranını belirlemek için**

Örnek: Vergi oranı = %5

 AC RATE SET (TAX ve % görününceye kadar basılı tutun.) 5 RATE SET TAX % **5.**

- Şimdiki vergi oranı değerini AC 'den sonra TAX RATE 'e basarak kontrol edebilirsiniz.

Özellikleri

Güç Kaynağı: LR44 pili ve güneş enerjisi olmak üzere İkili Güç Sistemi
Pil ömrü: Yaklaşık 3 yıl (Günde 1 saat kullanılırsa)
Kullanma Sıcaklığı: 0°C ile 40°C arası
Boyutları (Y) × (G) × (D) / Yaklaşık ağırlığı (pil dahil)
DF-120FM: 30.9×126×179 mm / 180 gram DM-1200FM: 35.1×149.5×205,5 mm / 250 gram
JF-120FM: 23.4×108×181,5 mm / 160 gram

